

助養專輯 2025



保良局
PO LEUNG KUK



親愛的助養善長：

很高興透過一年一度的助養專輯與您分享兒童助養計劃的點滴，感謝您對保良局的信任，讓我們持續有穩定的資源優化兒童的生活。

本年度，保良局以「信實開創 希愛永傳」為主題，以務實態度開創新服務，期望將「希望」與「愛」傳承下去。您的捐助正體現這份精神，每一點祝福都化作兒童的希望和愛，成為推動我們繼續前行、不斷進步的動力。

誠邀您細閱助養專輯，透過保良局分享服務及兒童生活細節，了解您的善款如何成為兒童的祝福。

保良局

大家好，我是Kevin鄭嘉穎。

保良局多年來致力為有需要的兒童提供適切的照顧與支持，感謝您一直與我們同行，成為孩子們的成長「良」伴，讓孩子健康快樂地成長。誠邀您繼續支持保良局，並鼓勵身邊親友一同加入助養行列，以每日約\$4的捐款，一起為兒童創造更美好的明天！

保良局兒童助養大使鄭嘉穎



英文版本
English Version

Last Year

誼親日回顧

2024-25年度的誼親日已於2024年10月27日在灣仔伊利沙伯體育館圓滿舉行，數百名助養人與保良局住宿兒童見面相聚，場面溫馨。是次兒童表演主題為「愛·奇妙旅程」，透過地球人和外星人的情誼，分享大家與助養兒童雖不常相見，但無阻那份關愛的傳遞。同時，在助養者藝人許家傑先生及邵珮詩小姐的分享中，大家也體會真切的關心成為滋養彼此心靈的點滴。



約定您， 今年度誼親日 感受兒童的「家」

2025-26年度的誼親日將於**2026年2月1日**舉行！

是次誼親日有別於往年，將會移師保良局總部舉行，各位助養人除了可以一如往年欣賞兒童為大家精心準備的精彩表演和參與攤位活動，更可近距離了解兒童在保良局生活的住宿環境。

誠邀您參與，本局將稍後發出報名邀請。

今年舉辦地點
保良局總部



新一年度誼親日精彩節目包括：

- 兒童表演** 兒童精心排練，將展現他們的才華與熱情
- 參觀家舍** 了解兒童的住宿環境
- 博物館導賞** 了解保良局歷史及住宿服務的今昔變化
- 攤位活動** 部份攤位由住宿兒童主持，與助養人交流
- 義賣活動** 義賣物品由住宿兒童及其他服務使用者參與製作，捐款用以支持保良局綜合家庭服務
- 兒童相聚** 兒童與助養人相聚，分享生活

前住宿兒童重回保良局 投身家舍照顧兒童

「我想讓與我有相似經歷的小朋友，在成長階段感受到愛。」



玲玲年少時在友愛家舍
渡過她的成長歲月。

玲玲8歲起便居於保良局，回想入局的一天，她仍戚戚然眼泛淚光。「那天如常上學，老師突然叫我執拾書包，我心想是不是家人要帶我到海洋公園玩，滿心歡喜。怎知道是社署職員與家人一起來接我到保良局緊急及暫收服務單位(下稱 新生家)。」因為家庭的狀況，玲玲被安排在保良局生活，年紀小小的她覺得被離棄，哭了數天。她憶述當時一度崩潰得想傷害自己，幸得到新生家姑娘盡心的關顧，玲玲從低谷中慢慢走出來。「我很感謝新生家的大何姑娘，她在我失去所有時，讓我感受到愛。」

除了新生家及兒童組姑娘外，玲玲亦十分感謝她的助養人。「快樂對小朋友來說很重要！助養人經常探望我，與我一起分享食物，知道我喜歡畫畫，便買素材送給我，也會關心我的健康，我很感謝他們給予我像家人般的關愛。」

被愛灌溉 栽種回饋種子

玲玲滿18歲的那年離開了保良局，約一年後她以新身份重回保良局。「有一次跟家舍姑娘聯絡時，她問我是否有興趣回來工作，我沒多考慮便答應『回家』擔任兼職家舍工作員。我很希望跟我有相似經歷的小朋友，在成長階段能感受愛與希望！」玲玲擔任兼職一段時間後，便決心全職投身照顧兒童。

玲玲很清楚在保良局的兒童帶著或深或淺的傷痕生活，他們或會很保護自己，且很有戒心，甚至會有不合宜的習慣與脾性，但同時他們需要愛、需要聆聽陪伴、更需要別人信任。「我是過來人，我很明白他們的需要，因此我會用心陪伴他們，感恩小朋友十分信任我，有突發事情或『大事』，他們會找我傾訴，連不能入睡的『小事』也來找我幫忙。能與他們同行，陪伴他們成長是我工作的動力。」

除了眾多兒童，玲玲身邊也圍繞著很多曾經照顧她的姑娘及導師。今日大家成為了同事，玲玲覺得很奇妙亦很感恩。「有他們一直並肩而行，使我很有安全感，我希望將他們帶給我的愛和溫暖，也傳承給家舍的『弟妹』，讓愛延續。」



玲玲成為家舍工作員，與小朋友打成一片，但她也有嚴厲一面，會讓小朋友學懂正確規矩。

助力養善款用途

助養善款全數用於拓展及優化保良局兒童、青少年與家庭福利服務。感謝閣下支持助養計劃，與住局兒童攜手同行。本局致力於生活照顧、培育身心、專業支援、發展潛能四大範疇上，為住宿兒童營造更美好的成長環境。

生活照顧

保良局兒童住宿服務團隊24小時為兒童提供貼心照顧，團隊與兒童經歷長時間的相處，建立深厚的情誼，有部分兒童即使已經離局，亦會與家舍職員保持良好關係。其中恆安兒童之家的前局童阿龍已於5年前離局，回到原生家庭與家人重聚，但仍不時回到兒童之家探望「家長」龍姑娘及其他職員。

龍姑娘憶述有一次阿龍考試後回到兒童之家，大家準備了豐盛的下午茶迎接他：「阿龍離局後有一次回家舍，記得他以往最喜歡喝兒童之家的老火湯，那天我們也有預備一碗熱騰騰的湯給他喝，讓他回憶兒童之家的溫暖。」日常飲食看似簡單，但見微知著，那份關愛正默默地傳遞。



Residential Care

阿龍離局後，仍十分懷念兒童之家鏟菜的味道。

培育身心

Nourishment of Body and Mind



保良局為0至18歲有需要兒童提供適切照顧，會按年齡分組別包括：初生至3歲的嬰兒組、3歲至6歲的幼童組、6歲至18歲的兒童組。各組別的規模和生活節奏不同，兒童轉組生活初期難免會遇上不同「挑戰」，例如用餐安排、洗澡、自理等。

為協助兒童適應新組別的生活，保良局會安排即將換組的兒童「試住」或邀請他們與「新室友」一同用餐，也會按個別兒童的需要及性格貼心關顧他們的需要。兒童組社工分享，曾有一位幼童雲雲（別名）在剛升上兒童組生活後，不太習慣新家舍每晚都會關燈睡覺，晚上關燈後常常哭鬧。社工了解她的情況後，在她的床頭放上小夜燈，藉此陪伴她。很快地，雲雲便融入新生活，與新朋友打成一片。

專業支援

保良局住宿兒童曾面對種種家庭困難，其心理健康及情緒是我們十分關注的部分。保良局的前線團隊除了照顧兒童的日常生活，亦會在情緒、行為等方面作出支援。保良局臨床心理學家李岱恩表示，當收到同事的轉介，輔助醫療團隊便會與該兒童的負責社工及前線照顧員詳談，了解兒童的背景及日常表現：「如小朋友有情緒行為問題，我們會面見小朋友與他們聊天，視乎每人的情況安排不同的治療，例如遊戲治療、小組訓練等等。我們也會為前線照顧員提供講座，讓他們了解更多有效關顧小朋友情緒的方法。」

Professional Support



發展潛能

Development of Potential



保良局重視兒童的全人發展，透過多元化活動讓兒童發展潛能。其中推出了「FLASH 多元智能發展計劃」

F= Future development
L= Life skills
A= Athletic skills
S= Steam
H= Humanities

參加了FLASH計劃的住宿兒童蘇蘇（別名）表示：「我參加了芭蕾舞、K-POP、繪畫和英語班等，生活變得充實。」蘇蘇興奮地分享，自己在律動方面有顯著進步，數拍子準確度也提升了！以往她對英文有強烈的抗拒，不喜歡接觸英文。而在學習英語的過程中，蘇蘇提及老師會用生動的故事和互動遊戲引領她認識新的單詞和句子，逐漸地她不再抗拒英語，在考試成績上也有進步。

為本局的住宿兒童提供學習、體驗和展現的機會，以發掘他們的興趣和潛能，並裝備他們不同的知識和技能。計劃透過各種形式的學習活動，如互動語文課程、體育和STEAM活動等，促進住宿兒童發展，提升語言水平及學習興趣，學習人際交往技巧，並建立自信心。

助局童紓緩濕疹過敏困擾

兒童及青少年患濕疹和食物敏感的情況普遍，不僅影響身體的健康，更對情緒和心理造成了很大的壓力，保良局亦十分注重住宿兒童皮膚方面的健康。去年起，兒童免疫、過敏及傳染病科專科醫生蔡宇程每月到訪保良局義診，為住宿兒童提供醫療照顧。



自發撰寫計劃書 聯繫藥廠資助

不少住宿兒童因患有濕疹，需要塗含有類固醇的藥膏，但藥膏並未能紓緩嚴重濕疹兒童的痕癢問題，蔡醫生表示，雖然濕疹並不致命，但卻嚴重影響患者的生活質量和情緒，「現時已經可以透過注射生物製劑治療嚴重濕疹，不過治療費用高達5萬元，並非這裡的小朋友可以負擔，我很想為他們爭取。」蔡醫生撰寫計劃書，成功聯繫仁安醫院和藥廠批出資助，讓8名兒童接受生物製劑治療，目前有4名兒童已開始注射，其中一名5歲男童在6次療程後已康復超過八成，小男孩能夠安心入睡，臉上亦重現笑容，蔡醫生說：「我很開心亦很感動，看見男童康復是最大的回報。」

開班教導職員照顧食物敏感兒童

保良局住宿服務團隊視兒童的健康為首要任務，當住宿兒童感到身體不適時，穿著拖鞋，走數級樓梯便可抵達中座一樓的醫療室，裡面有護士24小時輪更當值，及時照顧兒童醫療需要。保良局亦連繫了數位愛心醫生，定期為局童義診及作身體檢查，全方位守護兒童的健康。

除了濕疹的治療外，蔡醫生亦留意到不少兒童有食物敏感的情況，因此主動開班，教導保良局兒童住宿服務團隊如何照顧有食物敏感的兒童，亦希望未來能在保良局引入敏感食物的餐單，在六個月嬰兒階段時，將花生、堅果、芝麻等食物加入餐單，讓幼童從小適應不同食物，降低食物敏感風險；若果發現幼童對某種食物有過敏反應，亦能從小為他們進行脫敏治療。

經過一年義診探訪，蔡醫生與本局職員攜手合作，為兒童謀取更大福祉，又深受保良局團隊對兒童無微不至的照顧所感動，決定未來繼續義診。他希望以自身經歷，激勵其他專業人士一同關注住局兒童的需要，「只要每人願意行多一步，有錢出錢、有力出力，也能为兒童帶來更美好的未來。」



1. 蔡醫生去年為局童接種流感疫苗，並計劃在年底繼續這項工作。
2. 蔡醫生定期為院舍職員開班，教導他們照顧有食物敏感的小朋友。
3. 患濕疹的5歲男童注射生物製劑後，現已康復超過八成。





保良局
PO LEUNG KUK

助養 2025 專輯



如無法投遞，請退回
香港銅鑼灣禮頓道66號保良局助養部收

If undelivered, please return to
Child Sponsorship Section,
Po Leung Kuk, 66 Leighton Road,
Causeway Bay, Hong Kong

保良局助養部 Po Leung Kuk Child Sponsorship Section

邀請您：

1. 鼓勵親友助養兒童及贊助家舍，將祝福傳遍更多孩童的家舍，以生命影響生命。
2. 將捐款方式改為信用卡自動轉賬，讓本局可減省文件處理及行政工序，能將更多資源用於兒童及家庭福利服務上。

感謝您讓愛延續！

May we invite you:

1. To encourage your friends and relatives to join our Child and House Sponsorship Programmes and make an impact on more lives by sowing the seeds of love throughout our residential child care units.
2. To change to autopay donations to help the Kuk minimize administrative costs as well as procedures and enable the Kuk to direct even more resources towards children and family welfare services.

Thank you for your commitment to extend your love!



助養計劃詳情
Programme Details

CONTACT US

- ☎ 2576-9258
- ☎ FAX 2890-6395
- ✉ sponchild@poleungkuk.org.hk
- 📘 poleungkuk1878
- 🗣️ 保良局



推薦親朋好友加入助養行列

Recommend relatives and friends to join the Child Sponsorship Programme

助養捐款用於拓展及優化兒童、青少年及家庭福利服務。
誠邀閣下推薦親朋好友加入助養行列。
請填妥以下表格並寄回香港銅鑼灣禮頓道66號保良局助養部收。

The donation will be dedicated to develop and enhance our services for children, youth and families. You are sincerely invited to recommend relatives and friends to join the Child Sponsorship Programme. Please complete the following form and send it to:
Child Sponsorship Section, Po Leung Kuk, 66 Leighton Road, Hong Kong.

您的助養善款用途

- 生活照顧 Residential Care
- 培育身心 Nourishment of Body and Mind
- 專業支援 Professional Support
- 發展潛能 Development of Potential

保良局兒童助養計劃登記表 Po Leung Kuk Child Sponsorship Programme Registration Form

姓名 Name _____ 性別 Sex _____ 出生 Birth _____ / _____ / _____ 身份證號碼 ID Card No. _____
(頭4位數字 First 4 Digits)

電話 Tel. _____ 電郵 Email _____

通訊地址 Correspondence Address _____

婚姻狀況 Marital Status _____ 教育程度 Education _____ 職業 Occupation _____ 通訊語言 Lang. of publication _____
 中文及英文 Chinese and English
 只限中文 Chinese only 只限英文 English only

助養形式選擇 Types of Sponsorship

助養家舍 House Sponsorship

贊助家舍 _____ 間 Sponsor _____ House(s).

捐款金額 Sponsorship Commitment

- 個人贊助每間家舍每年港幣\$1,500
HK\$1,500 yearly per House for Individual Sponsorship
- 家庭贊助每間家舍每年港幣\$2,250
HK\$2,250 yearly per House for Family Sponsorship
- 團體贊助每間家舍每年港幣\$7,500
HK\$7,500 yearly per House for Group Sponsorship

助養兒童 Child Sponsorship

助養兒童 _____ 名 Sponsor _____ Child(ren).

- 配定兒童 with allocation of child(ren)
- 不配定兒童 without allocation of child(ren)

捐款金額 Sponsorship Commitment

助養每名兒童每年為港幣\$1,500
Annual sponsorship fee is HK\$1,500 for each child.

捐款 Donation

暫不參加計劃，只作捐款
Donate without joining the programme

捐款金額 Amount of Donation

港幣 HK\$ _____

捐款方法 Donation by

信用卡 Credit card

VISA MASTERCARD AMERICAN EXPRESS

信用卡號碼 Card No. _____ 有效日期至 Expiry date _____ 持卡人姓名 Cardholder's name _____

按年扣款 Every year* 按半年扣款 Every half year* 一次性捐款 One time donation 持卡人簽署 Cardholder's signature _____

劃線支票 Crossed cheque

抬頭人：保良局 payable to "Po Leung Kuk"

銀行名稱 Name of bank _____ 支票號碼 Cheque No. _____

銀行入數紙 Bank's pay-in slip

須付正本 Original copy is required

滙豐銀行 HSBC 002-239564-006 恒生銀行 Hang Seng Bank 262-191166-001 中國銀行(香港) Bank of China (Hong Kong) 012-875-00206767

其他 Other

PayMe 轉數快 FPS



請將填妥之表格連同劃線支票或入數紙正本寄往銅鑼灣禮頓道66號保良局助養部。
如使用網上轉帳/轉數快/Payme方式，請必須攝取付款版面，連同填妥之表格電郵至 sponchild@poleungkuk.org.hk

Please send the completed form together with a crossed cheque (made payable to "Po Leung Kuk") or original copy of the pay-in slip to: Child Sponsorship Section, Po Leung Kuk, 66 Leighton Road, Hong Kong.

If you donate through online/FPS/Payme, please capture a screenshot of your payment page and email to sponchild@poleungkuk.org.hk together with the completed form.

請選擇 Please tick the appropriate

以電郵收取保良局訊息 (如選擇此項，除必須以郵寄方式送出之文件，如收據，相片，小冊子等外，其他訊息均儘量以電郵發出。)

To receive information of Po Leung Kuk by EMAIL (Except receipts, photos and brochure)

以郵寄收取保良局訊息

To receive information of Po Leung Kuk by POST

此表格上之個人資料除作上述用途外，本局將不時透過直接郵遞、電郵、電話、手機短訊及傳真等途徑，向閣下提供有關本局動向、服務推廣及籌募活動等的資訊，屆時將需要使用閣下存於本局之聯絡資料及捐款紀錄與閣下通訊。如不擬收取，請與本局助養部聯絡或在以下方格內加「✓」。

Your personal data provided in this form will be used for the above purpose. The Kuk may use your personal data and donation record in the database of the Kuk to send you the most updated information relating to our services, development and the appeal of donation campaigns through various channels such as direct mailing, email, telephone, SMS or facsimile, etc. If you do not wish to receive such materials, please contact Child Sponsorship Section or put a "✓" in the box.

本人不欲收取任何保良局上述的宣傳郵件。
I do not wish to receive any promotion materials from Po Leung Kuk as specified above.

善長簽署

Sponsor's signature _____

日期

Date _____

本局填寫
For Official
Use only

財務部審核 Checked by Finance Dept.

授權號碼 Approved code